

“去年今日此门中人面桃花相映红。”的意思及全诗翻译赏析

作者：有故事的人 来源：范文网 www.wtabcd.cn/fanwen/

本文原地址：<https://www.wtabcd.cn/zhishi/a/170895738151644.html>

范文网，为你加油喝彩！

2024年2月26日发(作者：师生情的精美话语)

读书名言名句摘抄

书是人类进步的阶梯，下面整理了读书名言，欢迎阅读！

1. 读书之乐乐陶陶，起并明月霜天高。——朱熹
2. 读书之法无他，惟是笃志虚心，反复详玩，为有功耳。——朱熹
3. 读书无疑者须教有疑，有疑者却要无疑，到这里方
4. 为学之道，莫先于穷理；穷理之要，必先于读书。——朱熹
5. 读书譬如饮食，从容咀嚼，其味必长；大嚼大咀，终不知味也。——朱熹
6. 读书无疑者，须教有疑，有疑者，却要无疑，到这里方是长进。——朱熹
7. 举一反三，闻一而知十，及学者用功之深，穷理之熟，然后能融会贯通，以至于此。——朱熹
8. 读书破万卷，下笔如有神。——杜甫
9. 立身以立学为先，立学以读书为本。——欧阳修
10. 读万卷书，行万里路。——刘彝
11. 发奋识遍天下字，立志读尽人间书。——苏轼
12. 旧书不厌白回读，熟读精思子自知。——苏轼
13. 退笔如山起足珍，读书万卷始通神。——苏轼

“去年今日此门中人面桃花相映红。”的意思及全诗翻译赏析

去年今日此门中人面桃花相映红

出自《题都城南庄》是唐代诗人崔护的作品。这首诗设置了两个场景，“寻春遇艳”与“重寻不遇”，虽然场景相同，却是物是人非。开头两句追忆去年今日的情景，先点出时间和地点，接着描写佳人，以“桃花”的红艳烘托“人面”之美；结尾两句写今年今日此时，与去年今天有同有异，有续有断，桃花依旧，人面不见。两个场景的映照

，曲折地表达出诗人的无限怅惘之情。此诗脍炙人口，尤其以“人面不知何处去，桃花依旧笑春风”二句流传甚广。

全诗：

去年今日此门中，人面桃花相映红。

人面不知何处去，桃花依旧笑春风。

注释

都：国都，指唐朝京城长安。

人面：指姑娘的脸。第三句中“人面”指代姑娘。

不知：一作“祇今”。

笑：形容桃花盛开的样子。

译文

去年的今天，正是在长安南庄的这户人家门口，姑娘你那美丽的面庞和盛开的桃花交相辉映，显得分外绯红。

时隔一年的今天，故地重游，姑娘你那美丽的情影，已不知去了哪里，只有满树桃花依然笑迎着和煦的春风。

赏析：

唐德宗贞元初年，博陵才子崔护科举落第，便在长安找个住处继续攻读。清明节的一天，崔护去城南领略大自然的景色。在一户农家小院前想讨碗水喝，农家出来一位美丽的姑娘端来一碗水，崔护被姑娘的美貌深深打动了，不禁产生了爱慕之情。第二年清明节的一天，他又来到这个农家前，但大门上了锁，于是他在院门上写下了这首诗留给姑娘。

这首诗中，诗人设置了两个场景，“寻春遇艳”与“重寻不遇”，虽然场景相同，却是物是人非。两个场景的映照，曲折地表达出诗人无限怅惘。

这首诗有一段颇具传奇色彩的本事，唐孟棻《本事诗·情感》有记载。是否真有此“本事”，颇可怀疑。也许竟是先有了诗，然后据以敷衍成上述“本事”的。但有两点似可肯定：一、这首诗是有情节性的；二、上述“本事”对理解这首诗是有帮助的。

四句诗包含着一前一后两个场景相同、相互映照的场面。第一个场面：寻春遇艳——“去年今日此门中，人面桃花相映红。”如果我们真的相信有那么一回事，就应该承认诗人确实抓住了“寻春遇艳”整个过程中最美丽动人的一幕。“人面桃花相映红”，不仅为艳若桃花的“人面”设置了美好的背景，衬出了少女光彩照人的面影，而且含蓄地表现出诗人目注神驰、情摇意夺的情状，和双方脉脉含情、未通言语的情景。通过这最动人的一幕，可以激发起读者对前后情事的许多美丽想象。这一点，孟棻的《本事诗》可能正是这样做的，后来的戏曲（如《人面桃花》）则作了更多的发挥。

第二个场面：重寻不遇。还是春光烂漫、百花吐艳的季节，还是花木扶疏、桃柯掩映的门户，然而，使这一切都增光添彩的“人面”却不知何处去，只剩下门前一树桃花仍旧在春风中凝情含笑。桃花在春风中含笑的联想，本从“人面桃花相映红”得来。去年今日，伫立桃柯下的那位不期而遇的少女，想必是凝睇含笑，脉脉含情的；而今，人面杳然，依旧含笑的桃花除了引动对往事的美好回忆和好景不常的感慨以外，还能有什么呢？“依旧”二字，正含

有无限怅惘。

整首诗其实就是用“人面”、“桃花”作为贯串线索，通过“去年”和“今日”同时同地同景而“人不同”的映照对比，把诗人因这两次不同的遇合而产生的感慨，回环往复、曲折尽致地表达了出来。对比映照，在这首诗中起着极重要的作用。因为是在回忆中写已经失去的美好事物，所以回忆便特别珍贵、美好，充满感情，这才有“人面桃花相映红”的传神描绘；正因为有那样美好的记忆，才特别感到失去美好事物的怅惘，因而有“人面不知何处去，桃花依旧笑春风”

的感慨。

尽管这首诗有某种情节性，有富于传奇色彩的“本事”，甚至带有戏剧性，但它并不是一首小叙事诗，而是一首抒情诗。“本事”可能有助于它的广泛流传，但它本身所具的典型意义却在于抒写了某种人生体验，而不在于叙述了一个人们感兴趣的故事。读者不见得有过类似《本事诗》中所载的遇合故事，但却可能有过这种人生体验：在偶然、不经意的情况下遇到某种美好事物，而当自己去有意追求时，却再也不可复得。这也许正是这首诗保持经久不衰的艺术生命力的原因之一吧。

“寻春遇艳”和“重寻不遇”是可以写成叙事诗的。作者没有这样写，正说明唐人更习惯于以抒情诗人的眼光、感情来感受生活中的情事。

最近更新：

-
-
-
-
-
-
-
-
-

白居易《忆江南词三首》阅读答案附翻译赏析

苏辙《墨竹赋》阅读答案及原文翻译

陈子龙《江城子·病起春尽》阅读答案及赏析

春晚书山家屋壁（其二）唐·贯休 古诗词鉴赏

晏殊《破阵子·燕子来时新社》阅读答案及翻译赏析

文天祥《过零丁洋》原文及翻译赏析

李商隐《菊》“暗暗淡淡紫，融融冶冶黄”全诗翻译赏析

烟 [明]孟洋 古诗词鉴赏

杜牧《九日齐山登高》“ 尘世难逢开口笑，菊花须插满头归 ” 全苏轼《江城子·密州出猎》宋词全文赏析及注释翻译

张耒《青玉案·被檄出郊题陈氏山居》阅读答案及翻译赏析

王勃《滕王阁序》全文与翻译

出塞 马戴 古诗词鉴赏

杜甫《曲江二首其二》“ 酒债寻常行处有，人生七十古来稀 ” 古陆游《秋夜将晓出篱门迎凉有感》全诗翻译赏析
诗翻译赏析

-
-
-
-
-

诗赏析翻译

-
-
-
-
-
-

李白《秋浦歌·白发三千丈》古诗赏析

孟浩然《宿桐庐江寄广陵旧游》阅读答案附翻译赏析

品读范仲淹《岳阳楼记》原文翻译及视频赏析

关于描写纪念屈原的唐诗50首集锦赏析

崔护《题都城南庄》“ 人面不知何处去，桃花依旧笑春风 ” 诗意重送裴郎中贬吉州 古诗词鉴赏

思王逢原（其二）王安石古诗词鉴赏

二月二日 李商隐 古诗词鉴赏

刘禹锡《竹枝词》“东边日出西边雨 道是无晴却有晴”全诗翻晏殊《浣溪沙》“无可奈何花落去，似曾相识燕归来”全词翻译“沧浪之水清兮，可以濯吾缨”屈原《楚辞渔夫》全文翻译赏析

李白《乌夜啼》“黄云城边乌欲栖，归飞哑哑枝上啼。”全诗翻王建《雨过山村》阅读答案及翻译赏析

骆宾王《咏鹅》古诗配画赏析

宋之问《渡汉江》阅读答案及翻译赏析

杜甫《曲江对酒》“桃花细逐杨花落，黄鸟时兼白鸟飞”全诗翻刘禹锡《竹枝词》“花红易衰似郎意，水流无限似依愁”全诗翻【中吕】朝天曲 张养浩 古诗词鉴赏

李白《春夜宴从弟桃花园序》阅读练习答案及翻译赏析

孟浩然《夜归鹿门歌》“人随沙岸向江村，余亦乘舟归鹿门”全王之涣《登鹳雀楼》古诗配画赏析

辛弃疾《永遇乐·京口北固亭怀古》阅读答案及翻译赏析

王昌龄《采莲曲》“荷叶罗裙一色裁，芙蓉向脸两边开”古诗翻翻译及赏析

•

•

•

•

译赏析

•

赏析

•

•

译与赏析

•

•

•

•

译赏析

•

译赏析

-
-
-

诗翻译及赏析

-
-
-

译及赏析

-
-
-
-
-
-

柳永《鹤冲天》“才子词人，自是白衣卿相。”全词翻译赏析

白居易《草》诗意图及全诗赏析

卢纶《长安春望》阅读答案附赏析

孟浩然《夏日南亭怀辛大》阅读答案附赏析

王思廉《昭君出塞图》阅读答案及赏析

白居易《白云泉》“天平山上白云泉，云自无心水自闲”翻译赏柳梢青 黄简 古诗词鉴赏

浪淘沙 邓剡 古诗词鉴赏

晓行 张问陶 古诗词鉴赏

斜谷邮亭玩海棠花 顾非熊? (唐) 古诗词鉴赏

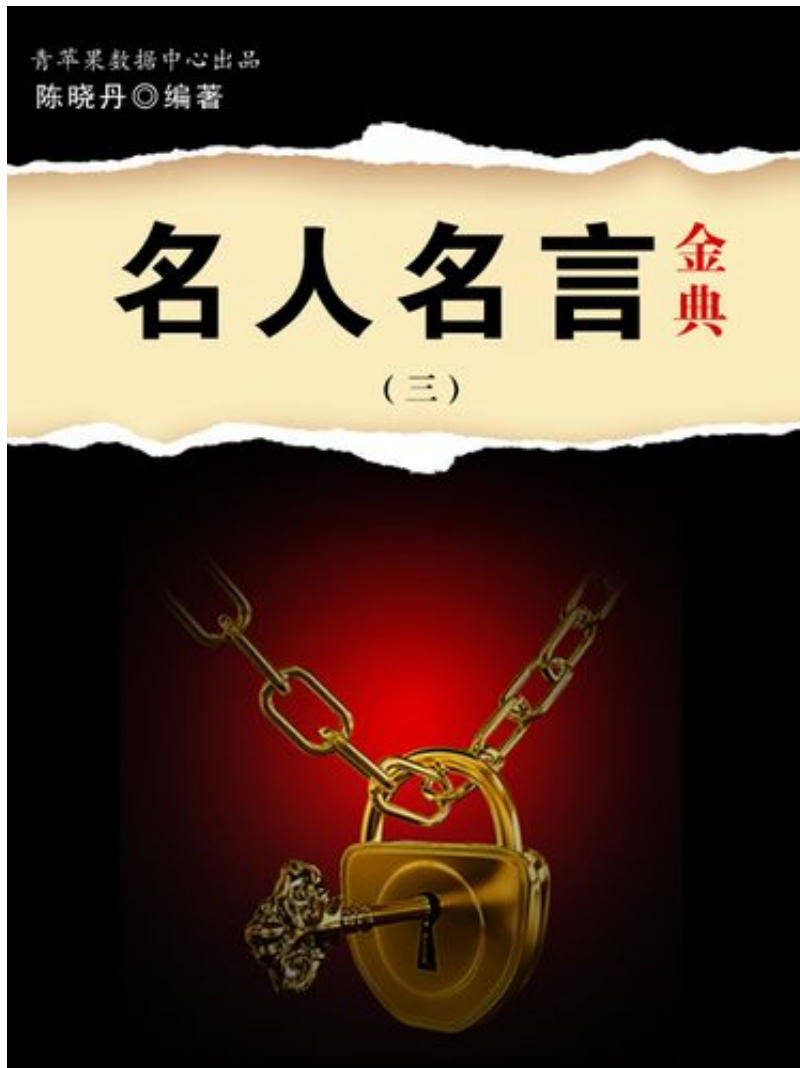
清明 黄庭坚 古诗词鉴赏

阁夜 清·梁佩兰 古诗词鉴赏

析

-
-

-
-
-
-



更多 在线阅览 请访问 https://www.wtabcd.cn/zhishi/list/91_0.html

文章生成doc功能，由[范文网](#)开发